

Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 39 (1913)
Heft: 9

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 25.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

ORGANE EN LANGUE FRANÇAISE DE LA

Société Suisse des Ingénieurs et des Architectes

AINSI QUE DE

l'Association des anciens élèves de l'Ecole d'Ingénieurs de l'Université de Lausanne

COMITÉ SUPÉRIEUR DE RÉDACTION :

Président : M. A. Rychner, architecte, à Neuchâtel. — Secrétaire : M. Henry Baudin, architecte, à Genève.

MEMBRES

FRIBOURG : MM. F. Broillet, architecte ; H. Maurer, ingénieur ; R. de Schaller, architecte. — VAUD : MM. Epitoux, architecte ; W. Grénier, ingénieur, professeur honoraire de l'Université de Lausanne ; E. Jost, architecte ; Alph. Vautier, ingénieur. — GENEVE : MM. E. Imer-Schneider, ingénieur-conseil, Conseil-administratif ; Paul Piccard, ingénieur-constructeur ; Th. Turrettini, ingénieur. — NEUCHÂTEL : Ed. Elskes, ingénieur ; A. Hotz, ingénieur cantonal ; E. Prince, architecte. — VALAIS : E. de Stockalper, ingénieur.

CONSEIL D'ADMINISTRATION DE LA SOCIÉTÉ DU BULLETIN TECHNIQUE :

A. Palaz, professeur, président. — Meyer, architecte. — Dommer, ingénieur. — G. Imer, ingénieur, à Genève. — F. Rouge, libraire, à Lausanne.

PRIX DE L'ABONNEMENT :

Suisse : 1 an, 10 fr. Etranger : 12 fr. — Pour sociétaires : Suisse : 1 an, 8 fr. Etranger : 10 fr. — Prix du numéro : 75 cent.

LAUSANNE

RÉDACTION : 2, Rue du Valentin, D^r H. Demierre, ing. — ADMINISTRATION : Librairie F. Rouge & C^o, 6, rue Haldimand.

S. A. Gips-Union :: Zurich

Société de 24 fabriques Suisses de Plâtre réunies.

— Case postale 1054 —
TELEPHONE N° 5950

* Bureau central à ZURICH *

Adresse télégraphique :
GIPSUNION ZURICH

➔ Pour la Suisse française s'adresser à S. A. GIPS-UNION, USINE DE BEX (Vaud). ➔

FABRICATION DE :

4889

Gypse blanc et à dégrossir.

Felsenite (gypse hydraulique) pour enduits de grande dureté et pour planchers sans joints, incombustibles et imperméables, meilleure couche de réception pour linoléum.

Gypse à mouler et Gypse d'Albâtre.

Gypse à semer pour l'agriculture.

Briques en gypse pour galandages insonores et légers.

Planches de gypse en roseaux et en fibres de cocos pour plafonds, revêtements, galandages, etc.

Matériaux isolants, secs, incombustibles.

Construction intérieure la plus salubre et prompte à toute saison.

Echantillons et prix franco sur demande.

Fabrique lausannoise d'Appareils de chauffage

G. Weber, constructeur, Lausanne

Maison fondée en 1889

Ventilation

CHAUFFAGES CENTRAUX

Dépoussiérage

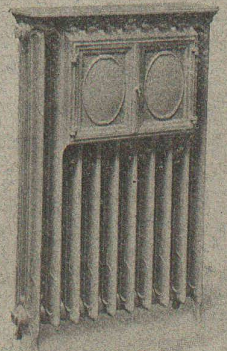
Spécialité soignée d'installation de

Cuisines complètes pour Hôtels, Pensions, etc.

MARMITES A VAPEUR

Buanderies complètes simples et à vapeur.

Références de tout premier ordre.



ARBRES DE TRANSMISSION

en acier comprimé et tourné, poli

Montandon & C^{ie} S. A., Bienne

Fers et Aciers étirés de précision sur tous

Profils

Aciers laminés à froid jusqu'à 210 mm. de largeur.
Feuillard pour emballages, sans scories. 6635

MATÉRIEL

DE

Perforation mécanique

ET DE

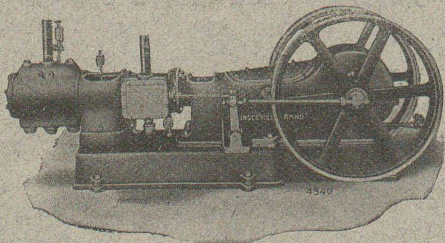
SONDAGE

Outils pneumatiques

POUR

RIVETAGE - BURINAGE - PERÇAGE
ALÉSAGE - TARAUDAGE, etc.

COMPRESSEURS D'AIR



C^{ie} Ingersoll-Rand

33, rue Réaumur, 33 — PARIS

AGENTS GÉNÉRAUX ;

Suisse allemande : MM. von ARX & C^{ie}, Zurich, 16, Seideng.
Suisse franç. : Maison PETITPIERRE fils & C^{ie}, Neuchâtel.

Société Anonyme UNION, à BIENNE (Suisse).

Première Fabrique Suisse de CHAINES SOUDÉES
par procédé électrique breveté.
CHAINES en TOUS GENRES



pour l'Industrie et l'Agriculture.
CHAINES CALBRÉES & ÉPROUVÉES de la plus haute résistance
pour Grues et Monte-Charges.

N.B. — La chaîne courante n'est vendue que par les marchands de fer.

Fournitures générales pour Entreprises électriques

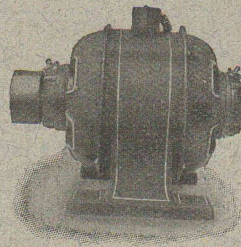
→ (VENTE EN GROS) ←

Ventilateurs

Petits Moteurs
jusqu'à 1/3 HP.

Compteurs d'électricité

Compteurs d'eau

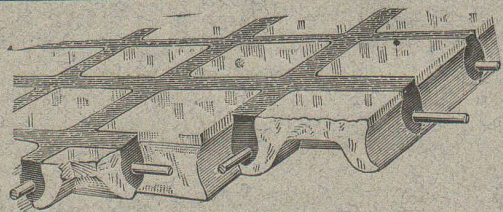


E. FAUCONNET

29, avenue d'Ouchy, Lausanne.

TÉLÉPHONE N° 2303.

APPARTEMENT N° 3525.



Béton armé translucide

(Système Keppler breveté)

6924

Nouveau système de plafonds translucides
en béton armé et dalles de verre.

Grande résistance à la surcharge. — Pose pratique, rapide et économique. — Très grande facilité d'entretien et de nettoyage. — Suppression de toute peinture ou enduit protecteur.

Représentant : Rob. Looser, Zurich V, Kreuzplatz, 1



Deutsche Maschinenfabrik A.-G.

Duisburg.

... INSTALLATIONS POUR LE PERÇAGE DE TUNNELS ...

Perforatrices et Haveuses ————— Marteaux perceurs

COMPRESSEURS

Installations de transport et de chargement

— ENGIN DE LAVAGE DE TOUS GENRES —

ARSAG LIFTS

Ascenseurs et monte-charges
de tous les systèmes

S.A. Arsag Fabrique d'Ascenseurs de Seebach
SEEBACH-ZÜRICH.

ZA 1531 G.

Entrepreneurs !!

Locomotives Achat
Dragues
Pelles à vapeur
Voies
Location Wagonnets

Schweiz. A. G. für Feld & Kleinbahnen-Bedarf

ORENSTEIN & KOPPEL

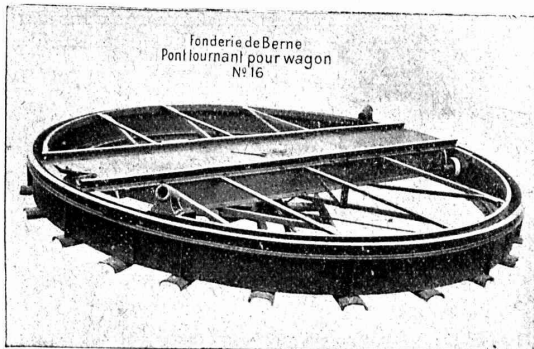
ZÜRICH I

Dépôts à Renens près Lausanne, à Schlieren et à Bâle.

SOCIÉTÉ DES

USINES de Louis de ROLL

SUCCURSALE : FONDERIE de BERNE. Fournit :



Appareils de levage : Ponts roulants, Grues pivotantes ou électrique. Monte-charges hydrauliques, électriques ou à courroie.

Matériel de chemins de fer : Ponts tournants et Chariots transbordeurs pour wagons et pour locomotives, commandés à bras, par machines à vapeur ou par moteurs électriques.

Branchements et croisements pour voies étroites et voies normales, pour rails Vignol et rails à gorge.

BARRIÈRES avec ou sans arrêts et sonneries.

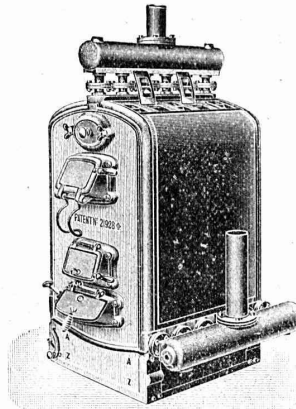
Superstructures à crémaillères. Chemins de fer funiculaires. (Freins brevetés). Depuis le commencement de 1898 la Fonderie de Berne a fourni 76 funiculaires.

Barrages, installations métalliques et mécaniques pour barrages (vannes, écluses, grilles, treuils, etc.).

Machines pour la fabrication des Briques en Ciment.

Renseignements sur des installations faites, références.

Projets et devis sont à disposition.



Installations
5615 DE
CHAUFFAGES CENTRAUX
de tous systèmes
ET DE
Services d'eau chaude

Bains. Buanderies.

Séchoirs.

Brevet Suisse
N° 21,928.

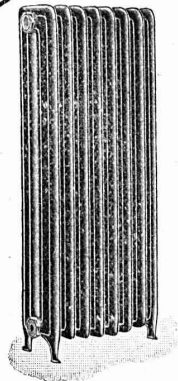
FABRIQUE de CHAUFFAGE CENTRAL BERNE S.A.
Ancienne Maison J. RUEF
OSTERMUNDIGEN *

Appareils

de Désinfection
et de Stérilisation.

Prospectus et devis sur demande

Fabrication des CHAUDIÈRES
et RADIATEURS
dans nos propres usines.



BAUMANN FRÈRES

Ateliers pour la construction
de ressorts en tous genres



Rüti
(ZÜRICH)

Ressorts en fil d'acier de 0,2-50 mm. d'épaisseur,
en fil de laiton, nickel et bronze,
pour tous machines et appareils.

Ressorts en tôle d'acier trempé bleui.

Rondelles à ressort.

Articles techniques pour l'industrie textile.

(Calculs pour la capacité de charge à la disposition
de nos clients)

CAMILLE BAUER, BALE

Représentant général pour la Suisse de **Hackethal-Draht und Kabelwerke, Aktiengesellschaft, Hannover**
Le Câble **HACKETHAK** est installé dans le **TUNNEL du SIMPLON**

Le meilleur matériel
pour
lignes aériennes.

Procédé breveté.
Demander prospectus
et échantillons!



Portail Nord du Tunnel du Simplon.

L'isolation Hackethal résiste
aux intempéries
et aux acides.

Le câble Hackethal convient
spécialement aux
fabriques de produits
chimiques, brasseries, blan-
chisseries, teintureriers,
mines et carrières, fonderies,
hauts-fourneaux, etc., etc.

SOCIÉTÉ SUISSE DES EXPLOSIFS

Fournisseur
de la
CONFÉDÉRATION SUISSE
et des

Entreprises des
Tunnels du Simplon,
du Lötschberg,
du Mont d'Or,
de la Furka,
du Moutier-Longeau,
etc., etc.

BRIGUE (Usine à Gamsen)

Dynamites Gommées et Gélamines
à tous dosages
Détonateurs, Mèches,
etc.

GÉLATINE GAMSITE
Explosif de sûreté incongelable

Représentants
pour la

Suisse allemande et le
Jura bernois :

MM. WILL & Cie, Bienne

Pour les cantons de
Vaud et de Neuchâtel :

MM. Senglet, Fuchs & Cie

Matériaux de construction
Lausanne

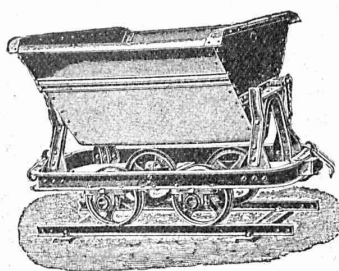
Dépôt chez **MM. Max Lorétan, Sion, et C. Bompard, Martigny**

FRITZ MARTI Société anonyme, BERNE

Dépôts à :
Berne, Yverdon et Wallisellen.

VENTE et LOCATION de :
Matériel d'entrepreneurs

Voies transportables, vagonnets, croisements,
plaques tournantes, roues et essieux montés.



Locomotives. - Machines pour la construction.

Locomobiles disponibles de 6-50 HP.

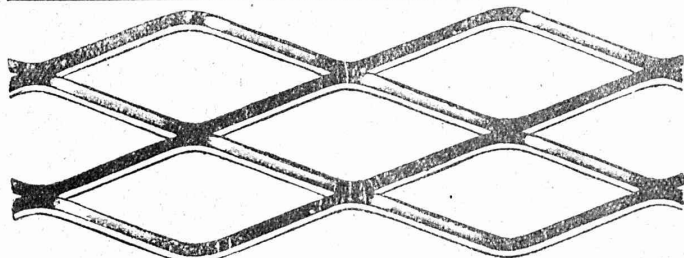
POMPES — DRAGUES 6079-1

Concasseurs pour faire le gravier et le sable.

Bétonnières américaines système « Smith ».

Treuil à vapeur et à l'électricité.

Poulies différentielles. Chats roulants, etc.



MILAN 1906 : GRAND PRIX

MÉTAL DÉPLOYÉ

(expanded metal - lamiera stirata - streck metall)

Armature pour travaux en béton, en ciment et
en plâtre. — Grillages, clôtures, etc.

Seuls concessionnaires pour l'Italie et la Suisse :

Fratelli Bruzzo - Ferriera di Bolzaneto

Acieries et Laminiers à Bolzaneto

GÈNES (Italie)

Entreprise générale d'installations de chauffage

A. CUÉNOUD, INGÉNIEUR

St-Roch, 3 et 5 — LAUSANNE — St-Roch, 3 et 5

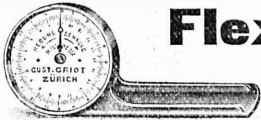
Chauffages centraux à eau chaude et vapeur
basse pression.

Installations de cuisines d'hôtels et restaurants.

Buanderies. — Blanchisseries à vapeur. (525)

Cheminées de salon. — Calorifères. — Poêles.

→: Prix-courant. — Devis et visite sur demande. ←



Fleximètre Breveté D. R. G. M.

pour Ponts, Planchers, Colonnes,
etc. 6708
lisible $\frac{1}{20}$ de mm. Modèle com.mode et robuste.

Nombreuses références internationales. Prospectus franco.

GUSTAVE GRIOT, ingénieur, Freiestr. 139, ZURICH

CABLES ÉLECTRIQUES SOUS PLOMB
pour haute et basse tension, télégraphie, téléphonie et sonnerie
avec accessoires.

TUYAUX EN PLOMB

CABLES EN ACIER pour traction, ascenseurs, grues, ancrage, etc.

LIENS POUR ÉCHAFAUDAGE

Kabelwerke Brugg, A.-G.

vormals Otto Sulner & Co

→+ BRUGG (Argovie) ←+

Charles Ebner jr SCHAFFHOUSE

Maison fondée 1901



Instruments

et

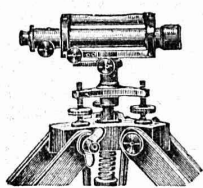
Accessoires

pour la

Géodésie

et le

Dessin



Exigez les catalogues
s. v. p

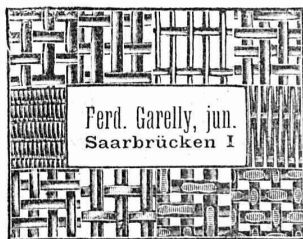
ENTREPRISES GÉNÉRALES
de VITRERIE en tous genres.
Atelier spécial de Vitraux d'Art.

ENCADREMENTS 5330

P. CHIARA

Pl. St-Laurent, Lausanne.

Verres de toutes sortes en gros et détail.



Ferd. Garely, jun.
Saarbrücken I

CLICHÉS SADAG

GENÈVE (Sécheron)

Autotypie. — Zincogravure.

Chromotypographie.

REPRÉSENTANT :

J. PACHE, Pré-du-Marché, 20.

LAUSANNE

Manufacture de Papiers.

Stouky, Baumgartner & Co

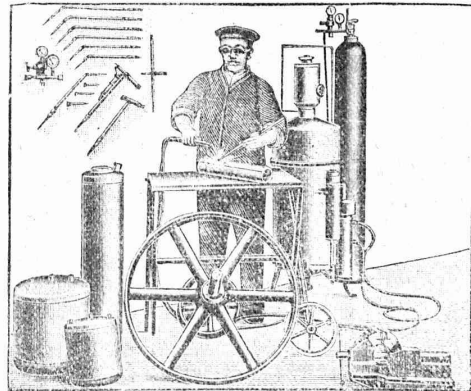
LAUSANNE et RENENS

Spécialité de Papiers utilisés dans
l'Industrie du Bâtiment

SOUDURE

et découpage autogènes système

Continental



Procédé oxy-acétylénique

Seuls appareils autogènes fabriqués en Suisse

DERNIÈRE NOUVEAUTÉ

Chalumeau combiné soudeur-découpeur

Rendement maximum - Simplicité incomparable

Economie sans pareille

Références de premier ordre en Suisse

Demandez notre catalogue spécial No 251

Continental-Licht-u. Apparatebau-Gesellschaft m. b. H.
Zurich-Dubendorf Téléphone N° 16

Fabrique spéciale pour

ASCENSEURS ET MONTE-CHARGES

électriques, hydrauliques, à transmission.

Schindler & Co, Lucerne.

Bureau et atelier à Lausanne, rue St-Roch, 3 et 5,

A. CUÉNOUD, ingénieur, représentant.

Maison

DE CONFIANCE

fondée en 1874.

Commande par bouton

Commande par corde

Commande par volant, etc.

Marche

silencieuse.

Grande vitesse:

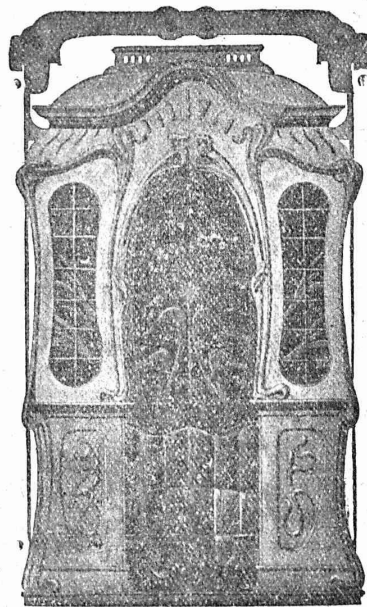
jusqu'à

2 m. par seconde.

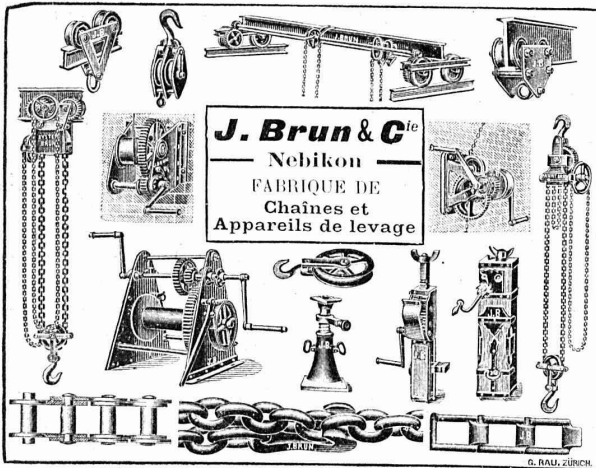
Parachute infallible.

Derniers modèles
américains.

1500 installations
en fonction.



Renseignements, Dessins, Devis et Prix - courants
gratuits sur demande.



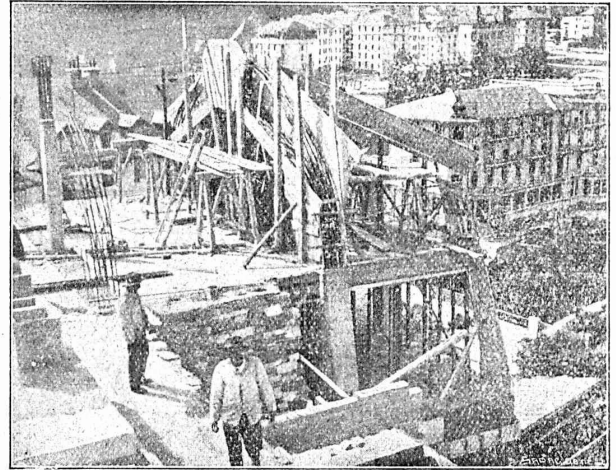
BREVETS D'INVENTION
 MARQUES DE FABRIQUE - DESSINS - MODÈLES.
 OFFICE GÉNÉRAL, FONDÉ EN 1888 LA CHAUX-DE-FONDS.
MATHEY-DORET Ing^r Conseil

Schmidt & Schmidweber
 MARBRES et GRANITS
 Usines hydrauliques à DIETIKON — Bureaux à ZURICH
 SPÉCIALITÉ:
 REVÊTEMENTS de FAÇADES en GRANIT POLI
 MONUMENTS FUNÉRAIRES

Photographie technique et industrielle
 Pl. St-Laurent, 24, **„LUNA“** LAUSANNE

Agrandissements et réductions de plans,
 cartes géographiques et documents.
 Photographies d'architecture, machines, etc.

6625 ———— TÉLÉPHONE 318



A. Paris & L. Berthod, ingénieurs.
 Bureau central d'études : LAUSANNE, Rue de Bourg, 17.
BÉTON ARMÉ, F. Brazzola. 6754

FRANCILLON & CIE LAUSANNE
FRANCILLON & C LAUSANNE



Représentant général :
G. BOSSHARD,
 Blaufahnenstrasse 14, Zurich.
 Ka. 4500 g.

Contre les caves humides

même à la pression la plus élevée des eaux du sous-sol

Parois humides

et leurs conséquences: moisissure, crépissage tombant en écailles, efflorescences etc.

Succès garanti!

Plusieurs millions de mètres carrés rendus imperméables. Prospectus gratuits!

**Simple!
 Bon marché! Durable!**

Médailles d'or.

Brevet allemand.
 10 Brevets étrangers.

CÉRÉSITE

Wunner'sche Bitumen-Werke, G.m.b.H., Unna (Westphalie)
 Fabricants de l'Emulsion „Wunner“ au Bitume, brevetée célèbre dans le monde entier.
 Deuxième fabrique: Ceresit Waterproofing Co., Chicago.

Représentant général :
G. BOSSHARD,
 Blaufahnenstrasse 14, Zurich.



LANDIS & GYR ZUG



Fabrique d'appareils électriques

Maison fondée en 1835

REPRÉSENTANT GÉNÉRAL

pour la
SUISSE ROMANDE

MÉCANIQUE DE PRÉCISION S.A. VEVEY

COMPTEURS POUR TARIFS SPÉCIAUX - WATTMÈTRES TYPE FERRARIS - INTERRUPTEURS HORAIRES

INTERRUPTEURS AUTOMATIQUES POUR L'ÉCLAIRAGE DES CAGES D'ESCALIERS

RAMPES D'ÉTALONNAGE - LAMPES À FILAMENT MÉTALLIQUE

E. BECK

PERLES, près BIENNE

Télégrammes: PAPPBECK

Téléphone.

FABRIQUE POUR:

Carton bitumé. — Ciment ligueux.

PLAQUES d'ASPHALTE pour Isolations en tous genres.

TAPIS D'ISOLATIONS — GOUDRON MINÉRAL RAFFINÉ

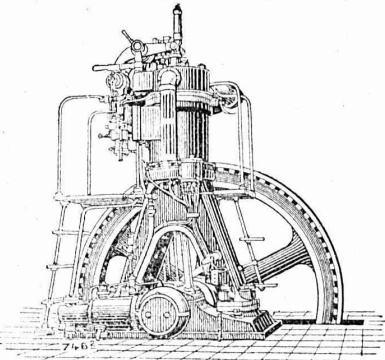
TRINIDAD ÉPURÉE 5269

Tous les produits d'Asphalte et de Goudron.

Moteurs Diesel "Deutz"

:: verticaux et horizontaux ::
pour huile lourde, huile de goudron, etc.

Construction supérieure



Références de tout premier ordre

Moteurs à huile lourde à deux temps
Simples □ Economiques

Moteurs Deutz, à gaz, benzine, pétrole

Demandez prospectus et prix à la

Gasmotoren-Fabrik „Deutz“ A.-G., Zurich

Société des lampes à incandescence de Zurich

Etablie en 1889

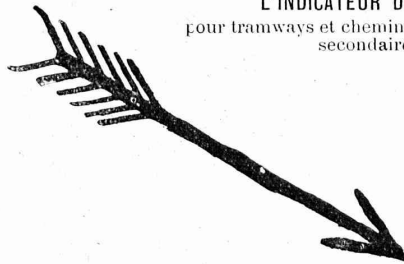
ZURICH

Etablie en 1889

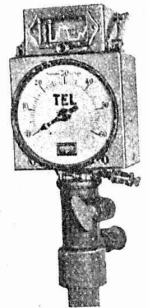
Lampes à filaments métalliques « Leuconium »

Economie 65-70 %

L'INDICATEUR DE VITESSE
pour tramways et chemins de fer électriques
secondaires.



TEL



Sté Ame HASLER
BERNE

CHRISTEN & TOBLER

Téléphone 781 LUGANO Adr. tél. « Christentobler »

Carreaux à mosaïque

en tous genres

GRAND ASSORTIMENT ✻ PRIX très AVANTAGEUX

Echantillons, catalogues illustrés et prix sur demande.

Fonte pour canalisation

A HAUTE PRESSION
des USINES DE CHOINDEZ

= Tuyaux fer étiré. =

Max Schmidt & Cie

LAUSANNE

PARQUETERIE D'AIGLE (Fondée en 1855)

**MILAN 1906 Diplôme d'honneur
avec Médaille d'or**
Médailles d'or : 7446
Yverdon 1894. Genève 1896. Vevey 1901.

Représentée : à Lausanne par M. J. MERLE, Maupas, 13,
à Montreux par M. Alb. CHENEVAL, avenue Nestlé,
à Genève par M. Claude MERLE, rue des Sources, 9.

ATELIERS de CONSTRUCTIONS MÉCANIQUES

de VEVEY

(Suisse)

**TURBINES et
REGULATEURS**

Monte-Charges de t^s systèmes

Compresseurs.

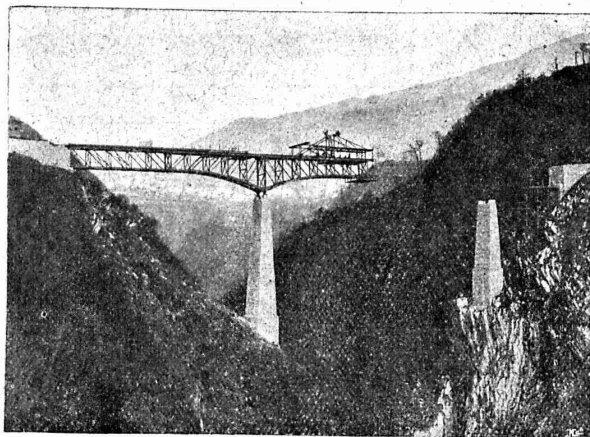
Presses hydrauliques.

ENGINS DE LEVAGE

Grues, ponts et plaques
tournantes.

CHARIOTS TRANSBORDEURS

BRANCHEMENTS et
CROISEMENTS



Pont-route sur la Breggia, entre Castello
et Morbio superiore (Tessin).

**Fonderie de FER
et de BRONZE**

PONTS et

— Charpentes métalliques. —

RÉSERVOIRS et CHAUDIÈRES

GAZOMÈTRES

TUYAUX

BARRAGES et ÉCLUSES

DEVIS de toutes MACHINES
sur demande.

S. A. CONSTRUCTIONS MÉTALLIQUES ET FERRONNERIE D'ART DE NYON

Maison fondée en 1820

Téléphone

Adresse
télégraphique.
Ferronnerie
Nyon.

PARIS 1897, MÉD. VERMEIL
GENÈVE 1896, MÉD. ARGENT
YVERDON 1894, MÉD. ARGENT
VEVEY 1901, MÉD. ARGENT

== ci-devant **L^s CHERPIT** ==

5516

ÉTUDES — PLANS — DEVIS
CHARPENTES EN FER — PONTS — TOITURES

STYLES ANCIENS FERRONNERIE D'ART STYLES MODERNES

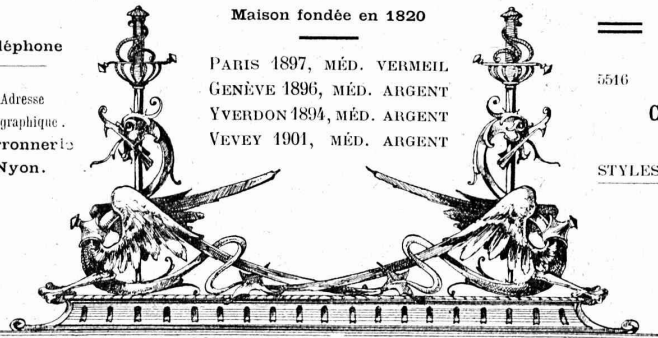
Spécialité de LUSTRES en fer forgé.

CATALOGUES A DISPOSITION

PORTAILS. — BALCONS — MARQUISES

VÉRANDAHS

CHENETS — LANDIERS — APPLIQUES



== Fabrique de Chauffage Central et Poélerie Moderne ==

C. SAMBUC FILS, ing.

LAUSANNE

SPECIALITÉ DE :

Chauffages centraux.

Installations de cuisines.

Dernières installations exécutées :

6414

Usine à gaz de Malley (bâtiments d'administr.) Galeries du Commerce (Chauff.).

Hôtel Mirabeau (Cuisines et Chauffage). Imprimeries réunies, à Lausanne.

Schweizerhof, Hôtel National, Zermatt (Cuisines)

Exposition internationale Milan 1906 : Diplôme d'honneur et Médaille d'or.



thermo.

